

قبس من نور القرآن

درس 65 - سورة آل عمران 75-80

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَمِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ	مَنْ	إِنْ	تَأْمَنُ	بِقِنْطَارٍ
اهل	ك ت ب		ا م ن	ق ن ط ر
و از اهل کتاب	کسانی هستند که	اگر	امین بداری آنها را	به مال هنگفت،
يُؤَدِّهِ	إِلَيْكَ	وَمِنْهُمْ	مَنْ	إِنْ
ادی				ا م ن
باز پس می دهند آن را	به تو؛	و از آنان	کسانی هستند	که اگر
امین بداری آنها را				
بِدِينَارٍ	لَا يُؤَدِّهِ	إِلَيْكَ	إِلَّا	مَا دُمْتَ
د ن ر	ادی			دوم
به دینار،	باز پس نمی دهند آن را	به تو،	مگر (که)	همواره باشی
بر آن				
قَائِمًا	ذَلِكَ	بِأَنَّهُمْ	قَالُوا	لَيْسَ
ق و م			ق و ل	ل ی س
ایستاده؛	این	بدان سبب است که همانا آنان	گفتند :	نیست
بر ما				
فِي	الْأُمِّيَّيْنَ	سَبِيلٍ	وَيَقُولُونَ	
	ا م م	س ب ل	ق و ل	
در (باره)	درس ناخواندگان (عرب که از نژاد اسراییل نیستند)	راهی	و می گویند	
عَلَى اللَّهِ	الْكَذِبِ	وَهُمْ	يَعْلَمُونَ ﴿٧٥﴾	
آله	ك ت ب		ع ل م	
بر الله	دروغ را	در حالی که خودشان	می دانند -	

بَلَى	مَنْ	أَوْفَى	بِعَهْدِهِ	وَاتَّقَى	فَإِنَّ
		و ف ی	ع ه د	و ق ی	
آری،	هر که	وفا کند	به پیمان خود	و پرهیز گاری کند	پس (بداند که) همانا

قبس من نور القرآن

درس 65 – سورة آل عمران 75-80

اللَّهُ	يُحِبُّ	الْمُتَّقِينَ ﴿٧٦﴾
آله	ح ب ب	وق ی
الله	دوست می دارد	پرهیز گاران

إِنَّ	الَّذِينَ	يَشْتَرُونَ	بِعَهْدِ اللَّهِ	وَأَيَّمَانِهِمْ	ثَمَنًا
		شر ی	ع ه د آله	ی م ن	ث م ن
همانا	کسانی که	می فروشند	پیمان الله	و سوگند هایشان را	(به)بهایی
قَلِيلًا	أُولَئِكَ	لَا خَلَاقَ	لَهُمْ	فِي الْآخِرَةِ	
ق ل ل		خ ل ق		أ خ ر	
اندک،	آنان را	نیست هیچ بهره ای	برای شان	در آخرت	
وَلَا يَكْفُرُهُمْ	اللَّهُ	وَلَا يَنْظُرُ	إِلَيْهِمْ	يَوْمَ	
ک ل م	آله	ن ظ ر		ی و م	
و سخن نمی گوید با آنان	الله،	و نمی نگرد	به آنان	در روز	
الْقِيَامَةِ	وَلَا يُزَكِّيهِمْ	وَلَهُمْ	عَذَابٌ	أَلِيمٌ ﴿٧٧﴾	
ق و م	ز ک و		ع ذ ب	آ ل م	
رستاخیز،	و پاک شان نمی سازد،	و برای آنان	عذابی	درد ناک است	

وَإِنَّ	مِنْهُمْ	لَفَرِيقًا	يَلُودُونَ	أَلَسِنَتَهُمْ	بِالْكِتَابِ
		ف ر ق	ل و ی	ل س ن	ک ت ب
وهمانا	از آنان	فقط گروهی هستند	که می پیچاند	زبان های شان را	به (خواندن) کتاب
لِتَحْسَبُوهُ	مِنَ الْكِتَابِ	وَمَا هُوَ	مِنَ الْكِتَابِ	وَيَقُولُونَ	
ح س ب	ک ت ب			ق و ل	
تا بپندارید که آن	از کتاب (آسمانی) است،	حال آنکه نیست آن	از کتاب (آسمانی)؛	و می گویند؛	

قبس من نور القرآن

درس 65 – سورة آل عمران 75-80

هُوَ	مِنْ عِنْدِ اللَّهِ	وَمَا	هُوَ	مِنْ عِنْدِ اللَّهِ	وَيَقُولُونَ
	ع ن د			أ ل ه	
آن	از نزد الله است،	و در حالی که نیست	آن	از نزد الله است،	و می گویند
عَلَى اللَّهِ	الْكَذِبَ	وَهُمْ	يَعْلَمُونَ ﴿٧٨﴾		
أ ل ه	ك ذ ب		ع ل ن		
بر الله	دروغ را	و آنان(خود)	می دانند.		

مَا كَانَ	لِبَشَرٍ	أَنْ يُؤْتِيَهُ	اللَّهُ	الْكِتَابَ	وَالْحُكْمَ
ك و ن	ب ش ر	أ ت ي	أ ل ه	ك ت ب	ح ك م
سزاوار نیست	برای بشری	که بدهد به او	الله	کتاب	و حکمت
وَالنُّبُوَّةَ	ثُمَّ	يَقُولَ	لِلنَّاسِ	كُونُوا	عِبَادًا لِّي
ن ب أ		ق و ل	ن و س	ك و ن	ع ب د
و پیامبری را،	آنگاه	بگویند	به مردم :	باشید	برای من
مِنْ دُونِ	اللَّهُ	وَلَكِنْ	كُونُوا	رَبَّانِيَّيْنَ	بِمَا كُنْتُمْ
د و ن	أ ل ه		ك و ن	ر ب ب	
به جای	الله؛	بلکه (باید بگویند:)	باشید	افرادى خدايى،	به سبب آنچه
تُعَلِّمُونَ	الْكِتَابَ	وَبِمَا كُنْتُمْ	تَدْرُسُونَ ﴿٧٩﴾		
ع ل م	ك ت ب		د ر س		
آموزش می دادید	کتاب را	و به سبب آنچه	درس می خواندید		

قبس من نور القرآن

درس 65 – سورة آل عمران 75-80

وَلَا يَأْمُرُكُمْ		أَنْ	تَتَّخِذُوا	الْمَلَائِكَةَ	وَالنَّبِيِّينَ
أمر			أخذ	م ل ك	ن ب أ
و فرمان نمی دهد شما را		که	بگیرید	فرشتگان	و پیامبران را
أَرْبَابًا		أَيَّامُكُمْ		بِالْكَفْرِ	بَعْدَ
رب ب		أمر		ك ف ر	ب ع د
معبودان / خداوند گار؟		آیا فرمان تان می دهد		به کفر	پس از
				نکه	شما
﴿٨٠﴾ مُسْلِمُونَ					
س ل م					
تسلیم (فرمان خدا) شده اید؟					